

Candás en la Memoria

Revista del concejo de Carreño

Nº 7 Marzo 2019



Estudio de la Manta Candasina, trabajo de Fe Santoveña Zapatero.

Corría el año 1920 y una candasina de apenas 16 años, emigró a Cuba. Pasado el tiempo se caso con uno de los pintores más famosos de Cuba y tuvo un hijo. Se llamaba Maria del Carmen Fernández, de su familia en Candás nada se sabe.



SUMARIO

PORTADA-----FRANCISCO JAVIER MENDEZ

CANDÁS LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA----- SAUL SÁNCHEZ ARCE
3,4,5,6,7,8,9,y 10



POR SEPULTURA...LA MAR JESÚS DE GALIANA-----JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ
11 y 12



LA EMIGRACIÓN SILENCIOSA QUE NO PUDO VOLVER----- JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ CUBANET
13,14,15 y 16



PRESENTACIÓN LOS FAROS DE CANDÁS----- INFOCARREÑO
17 y 18

HISTORIAS DE CANDÁS Y LA MAR-----LAUREANO FERNÁNDEZ
19 y 20



ESTUDIO DE LA MANTA CANDASINA-----INFOCARREÑO
21

ENTEREZA-----JOSÉ CARLOS ÁLVAREZ
22



NOTICIAS
23,24,25 y 26

ESCRITOS-----CUCO FERNÁNDEZ, MARISA DIAZ
27



DEPORTES
28,29 y 30

REVISTA NUMERO 7 CANDÁS EN LA MEMORIA

Marzo 2018

REVISTA DIGITAL GRATUITA HECHA EN CANDÁS (CARREÑO) ASTURIAS

ARCHIVOS Y DOCUMENTACIÓN -----FRANCISCO JAVIER MENDEZ
JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ

COORDINADOR Y MAQUETACIÓN -----JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.

“CANDÁS: THE TRACES OF THE PAST AND RECENT TRANSFORMATIONS IN ITS URBAN DISTRIBUTION”

Autor: Saúl Sánchez Arce
Máster en Recursos Territoriales y Estrategias de Ordenación
Curso 2017-2018

Tutor: Sergio Tomé Fernández

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.



Candás hacia el año 1950, en el vuelo de la serie B (en el de la serie A la villa aparece cubierta por una densa masa nubosa que hace imposible su correcta visualización). Nos encontramos con una villa de un tamaño relativamente pequeño, que está concentrada en gran parte en torno al puerto, y se ha extendido sobre los accesos de manera improvisada.



40 años más tarde (...) se ha urbanizado gran parte de la corona periférica al casco urbano que aparecía en el vuelo de la serie B. Se ha extendido hacia el suroeste y por las zonas vacías en el cabo de San Antonio, y hacia la limitrofe parroquia gozoniega de Antromero., donde destacan las recientes urbanizaciones del Llagarón, levantada en los 80, y Piñeres, que en esta fotografía aún estaba en fase de construcción. También apareció un polideportivo en la zona de la Mata, el Vicente López Carril, en el año 1988. Es interesante observar también el cambio de morfología del puerto a causa de la reforma que se llevó a cabo a finales de los 90.

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.



En el PNOA más reciente, puede verse la consolidación de ese crecimiento. La urbanización de Piñeres ya está terminada y se ha levantado más edificación nueva hacia la Matiella y el Regueral, que en el anterior vuelo no estaba, si bien se ha visto interrumpido dado que el periodo de bonanza económica ha terminado.

Comparando vuelos sucesivos, queda patente la lentitud del crecimiento espacial de Candás. Apenas hay cambios en las tres décadas transcurridas entre la realización del vuelo de la serie B, el vuelo interministerial de los 70, y los vuelos nacionales efectuados en la década de los 80. Hay que irse al vuelo Quinquenal, realizado a finales de la década de los 90, para poder hablar de una expansión apreciable. Sin embargo, revisando los datos del Padrón Municipal de Habitantes el municipio está estancado (10.587 habitantes en 1999; 10.545 en 2017), así que gran parte de las edificaciones de nueva planta se dedican a segundas residencias.

Y, ¿qué ha pasado con lo que ya existía? Como hemos visto en las fotografías anteriores gran parte se ha conservado, pero ha sufrido procesos en los que, si bien se mantiene su morfología exterior, su interior ha sido transformado por completo, el denominado proceso de “fachadismo”. Otros edificios han experimentado ese tipo de vaciado, pero han dejado de ser viviendas y han pasado a ser negocios. Por tanto, del Candás más tradicional ya queda bien poco.

En las fotografías que encontramos en archivos y viejos recortes de periódico nos encontramos con una Candás que dista mucho de la actual, en las formas arquitectónicas y el ambiente urbano. El signo distintivo de la villa actual viene dado por los grandes contrastes edificatorios, y la convivencia difícil entre edificios de edad avanzada, probablemente abandonados hace décadas, y otros que quizá no superan el lustro. Los procesos antes relatados se pueden observar principalmente en el nexo de

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.

unión entre el puerto y el resto de Candás, que hoy en día sería la calle Braulio Busto, referida popularmente por los candasinos como “el paseín”, en ella aparecen numerosos ejemplos de edificios antiguos, con una arquitectura próxima a las casas de miradores, cuya función ha mutado, mezclados con edificios de viviendas de un orden más propio de la época del desarrollismo. Este fenómeno de mezcla de tipologías, sin seguir un patrón definido y de una manera caótica, puede encontrarse también en los ejes anexos a esta calle, las calles “Valdés Pumarino” y “Pedro Herrero”. Allí los contrastes resultan aún más pronunciados por las diferencias notables entre las alturas de los edificios dependiendo de la edad que tengan. Lo mismo sucede, aunque a pequeña escala en las calles que sirven de conectores entre estos ejes. A esto debemos sumar que en muchos casos que aparecen edificios en estado de patente abandono, muy envejecidos y que en ocasiones llegan a suponer un riesgo para los viandantes. Como se puede observar en algunas de las fotografías anteriores no solo los edificios han pasado por renovaciones y cambios de imagen, también el viario ha sido profundamente rectificado, ya quedaron en el pasado aquellos caminos tortuosos cuyo pavimento en muchas ocasiones era la propia tierra desnuda sobre la que se asentaban, ahora otros materiales han terminado con la precariedad que en un tiempo condicionaba el tránsito, siendo notorio el adoquinado, tan utilizado en las zonas peatonales en nuestros días y tan polémico. Un efecto positivo de estas reformas, ha sido la mejora para la accesibilidad por parte de personas con movilidad reducida, esfuerzo que se ha visto recientemente recompensado con el premio a la “Accesibilidad Universal” para municipios de entre 10.000 y 100.000 habitantes.

Las antiguas plazas de Candás también han sufrido cambios de imagen, siendo el principal estandarte de estos la plaza de la Baragaña, primero por su importancia dentro de la vida social de la villa y segundo por lo radical de las metamorfosis que ha ido sufriendo a lo largo de los años, no siempre al gusto de todos. Otro elemento muy en entredicho es el acceso a la villa desde el comúnmente denominado “paseo marítimo”, el cual siempre estuvo en el centro de la discordia y sigue estándolo en la actualidad, tanto por las características de la obra, que siempre ocasionaron problemas, como desprendimientos procedentes del monte Fuxa, para los que se intentó construir muros de contención, o derrumbes parciales de la carretera. Otro aspecto a discutir es el tipo de pavimento, que en la actualidad es objeto de queja para quienes transitan a diario por él, a causa de lo incómodo que resulta debido a la facilidad con la que se agrieta y se forman baches.

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.



El paseo marítimo en la actualidad, fotografía extraída de un artículo en “El Comercio” (2018), se pueden ver parte de los muros de contención y las vallas metálicas destinadas a evitar la caída de escombros a la carretera.

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.



Distintas instantáneas de la calle Braulio Busto, la primera mirando hacia la plaza de la Baragaña y la segunda hacia el puerto, en ambas se pueden ver ejemplos de los fenómenos antes comentados (contrastes en la tipología arquitectónica, diferencias visibles de altura entre los edificios colindantes, ...)

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.

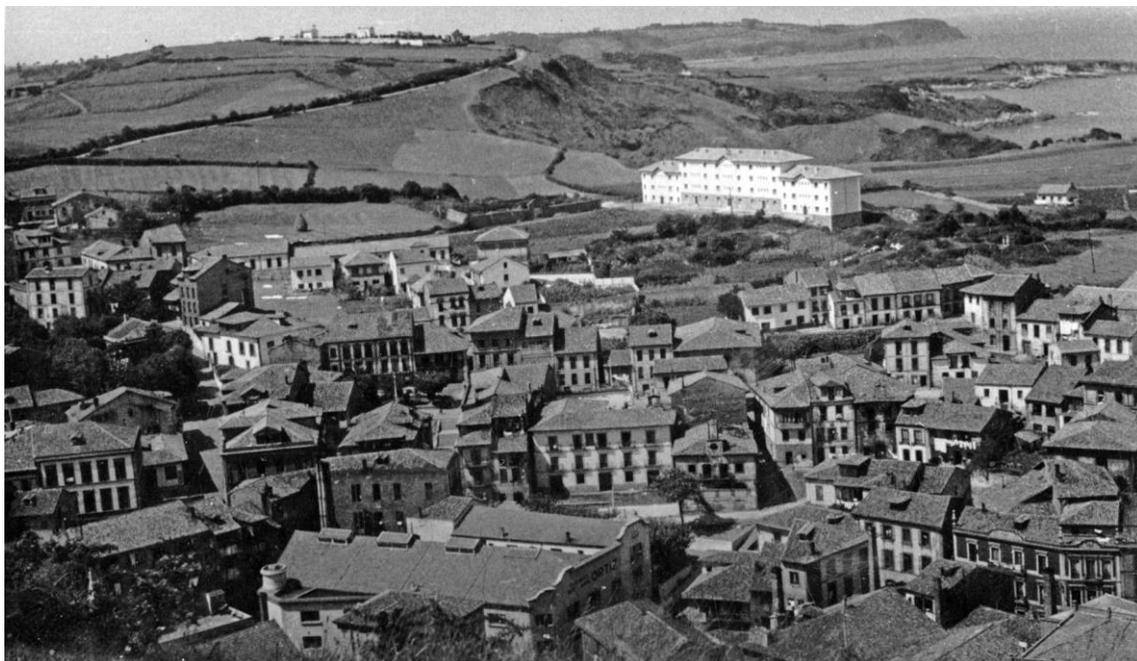


Foto en perspectiva de Candás en la que se pueden reconocer varios elementos aun presentes hoy en día o hasta hace muy poco tiempo como la fábrica de conservas de la marca Ortiz en el plano inferior, el edificio de color blanco que destaca en la fotografía es un grupo de viviendas que también sigue existiendo hoy en día en la calle San Félix. Otros grupos de viviendas bastante reconocibles hoy en día como por ejemplo el NODO y otros bloques de viviendas situados en la calle José González Muniello aún no existían, ni tampoco el grupo de viviendas "1ª de Mayo" ni otras colindantes con la Avenida Bernardo Alfageme. (Fotografía extraída de la Memoria Digital de Asturias)



Otra vista del grupo de viviendas de la calle San Félix, la imagen a día de hoy sería otro completamente distinta, sobre todo hacia San Antonio, a la izquierda del bloque de viviendas, que ha sido urbanizado por completo. (Fotografía extraída de la memoria digital de Asturias)

CANDÁS: LAS HUELLAS DEL PASADO Y LAS TRANSFORMACIONES RECIENTES EN SU TRAMA URBANA.



Fotografía del mismo grupo de viviendas, procedente de la década de 1950, en la actualidad (2018)



Si bien no es desde la misma perspectiva, tomando como referencia este grupo de viviendas (señalado con una flecha amarilla) podemos observar el crecimiento urbanístico que ha habido en esta zonadurante la última mitad de siglo. (foto extraída del libro “Carreño, el libro del concejo”)

POR SEPULTURA..LA MAR

Marineros candasinos fallecidos en el mar

desde el año 1782 hasta el 2014

9 DE DICIEMBRE DE 1944

De 16 marineros desaparecidos 7 de Candás

Barco JESÚS DE GALIANA

Desaparecido sin dejar rastro y con leyenda en 1944

Dentro de la historia de naufragios en aguas asturianas, es llamativo el caso del 'Jesús de Galiana', un pesquero avilesino que en 1944 adquirió en Pasajes un gran aparejo de cerco. De camino a recogerlo, cargó una partida de chicharro de otro barco, que añadió a la que él había capturado, con la intención de lograr un buen precio en otro puerto. Hizo escala en Lastres, pero la cantidad que le ofrecieron, según narra quien lo recuerda, no satisfizo a los pescadores. Pensaron en seguir hasta Santoña pero, sobrecargado y con un fuerte temporal del Suroeste, el barco desapareció sin dejar rastro. Se difundió incluso la leyenda de que había sido secuestrado por los rusos, pero muchos años después, el primitivo 'Lolo El Nin' sacó del agua, en Tina Mayor, un trozo de chatarra que fue identificado como el motor del 'Jesús de Galiana'.



Jesús de Galiana

Vapor con caldera alimentada por carbón, máquina alternativa triple y de 22 toneladas de desplazamiento. Construido en 1943.

'Jesús de Galiana'. Un vapor de 22 toneladas de desplazamiento, construido en el astillero de Aniceto Fernández (San Juan de Nieva) en 1943, que mandaba Antonio Fernández Rodríguez, de 36 años, natural de Candás, vecino de Avilés, y que sembró de luto a dieciséis familias de Candás, Avilés, Luanco, San Esteban de Pravia y Cudillero. Una tragedia que dejó 45 huérfanos y que a fecha de hoy sólo se explica en base a la suma de datos: buque, estiba de la carga y estado de la mar. El 'Jesús de Galiana', que hacia su primera costera del chicharro con arte de cerco, necesitaba un aparejo de mayores dimensiones. Corría el mes de diciembre de 1944 y había que ir a buscarlo a Pasajes. Empezó viaje al Este con además la del otro barco avilesino-'Onofrin' que hubo que varar en la rampa del muelle para desenganchar la red de la hélice. Como comisariado de este último se embarcó un hermano del armador (Enrique Serrano Muñoz de 47 años). Por la mañana, con viento del suroeste, se hizo a la mar; a primera hora de la tarde recaló en Lastres en busca de precio para el chicharro y no lo encontró. Nuevamente en la mar, se dirigió a Santoña. Pasadas las cinco se cruzó con la pareja 'Marisa' y 'Lucinda' arrumbada a El Musel. Uno de los patrones de costa le hizo la señal de que más al Este arreciaba viento y había más mar. Fue la última noticia. Pasaron las horas y de Avilés salieron el 'Onofrin', el 'Hernani' y el Astigarraga' que se abrieron a la mar. Transcurrieron los días y nada más se supo. Ni un rastro, ni un tablón.

En tiempos de postguerra civil,

POR SEPULTURA..LA MAR

Marineros candasinos fallecidos en el mar desde el año 1782 hasta el 2014

9 DE DICIEMBRE DE 1944

De 16 marineros desaparecidos 7 de Candás

Barco JESÚS DE GALIANA

con la Segunda Guerra Mundial en recta final (seis meses antes había sido el desembarco en Normandía) se dispararon los rumores y comentarios.

Años después, a mediados de los cincuenta, el arrastrero de Candás *Lolo el Nin', trabó en su arte, entre Bustio y San Vicente de la Barquera, un pesado objeto que trajo suspendido hasta El Musel.

Era una máquina de vapor que fue identificada como la del 'Jesús de Galiana'.

La reconstrucción de lo sucedido es que volcó y se llevó a toda la dotación consigo. Navegando con mal tiempo y en noche cerrada, unos estarían en el rancho, el maquinista o fogonero de guardia en maquina y el patrón a la caña.

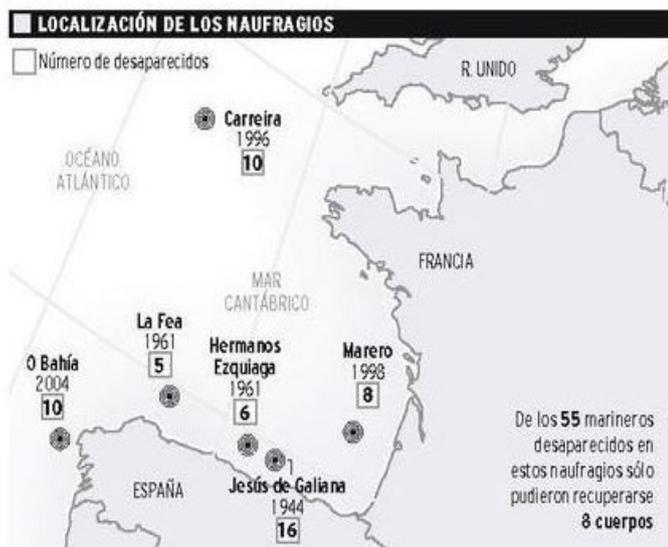
Un golpe de mar del suroeste en las bocas de la rías del Cantábrico es vendaval-, con la cubierta atestada de pescado hizo que el buque escorara a babor y a continuación volcara.

FALLECIDOS DE CANDÁS

ANTONIO FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ
ADOLFO MENÉNDEZ GONZÁLEZ
ENRIQUE SERRANO MUÑIZ
MANUEL FERNÁNDEZ SERRANO
ARMANDO FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ
MANUEL SERRANO FERNÁNDEZ
GREGORIO VIÑA HEVIA

Documentación

Manuel Ramón Rodriguez Rodriguez



LA EMIGRACIÓN SILENCIOSA QUE NO PUDO VOLVER

MARIA DEL CARMÉN FERNÁNDEZ

Se fue con 16 años para Cuba por recomendación de su hermano Pepe que ya estaba allí, fue como criada y murió como criada, a pesar de que los cuadros de su marido Fidelio Ponce de León ya se cotizaban como pintor famoso de Cuba, tuvo un hijo con el y hoy los tres padre, mujer e hijo están enterrados en La Habana.

Esta fotografía es la única que existe de ella y fue realizada por la revista Bohemia, en una entrevista que publicó la revista dos meses antes de la muerte de su esposo en el año 1949.

Maria del Carmén falleció el 28 de agosto de 1961 a la edad de 57 años dejando un hijo de 17 años que también falleció a la misma edad de su madre a los 57 años en el año 2001 de cáncer de pulmón cuando estaba arreglando el visado para venir para España.

Hoy los cuadros de su marido tienen una cotización de más de 100.000 euros.

Estamos intentando conocer de qué familia de Candás o su concejo pertenecía, solo sabemos su primer apellido y que nació en el año 1904-1905.

No sabemos, si tiene familiares todavía y si tenían en vida de ella, algún tipo de contacto en forma de cartas con Maria del Carmén.

Si alguien de su familia, o vecino cercano nos pudiera aportar algún dato estaríamos muy agradecidos (macana113@yahoo.es) tengo la duda de que por la vida tan dura que llevó nunca se puso en contacto con sus familiares, aunque allí en Cuba tuviera alguna familia benefactora que los ayudaron a ella y a su hijo.

Nuestra única pretensión es dedicarle nuestro reconocimiento y modesto homenaje a la vida tan sacrificada que llevó, contando su historia, como hubiese querido su hijo que así fuese.

José Antonio González



"...la humilde y bondadosa compañera, María, y el tierno y noble Miguel Ángel Domingo Ponce de León..."

ganado mucho dinero. Sin embargo, sacrificó el bienestar económico con tal de realizar su obra, que, por cierto, casi nadie entendía ni gustaba entonces. Toda su pintura surgió del desgarramiento absoluto de su interior y es realmente parte de su alma lo que se ve en cada cuadro. Su obra me resultó muy agresiva, aunque siempre lo intuía a él y sé cuando un cuadro es falso u original. Cuando rotuló el letrero de San Juan debía tener unos 29 años y, por lo que he leído en el libro de Seoane, ya en ese mural hay atisbos del estilo del Ponce que se consolidará a partir de sus 30 años."

—Es cierto que su padre fue un picalhor?

Miguel Ángel Domingo Diego Rafael Antonio Ponce de León y Fernández, nombrado así por el autor de Los niños, se inclina hacia delante para exponer su segundo desmentido. Ya anteriormente nos había dicho que su padre no murió de hambre, como se ha regado por ahí, y ahora su amplia oratoria se introduce en otro campo de los móviles humanos:

—Desde muy joven buscaba el amor. Para él no era fácil encontrarlo: era un hombre pobre, sin casa, que iba de pueblo en pueblo. Además, feo. Buscaba la estabilidad y siempre que tuvo una mujer la logró. Con mi madre vivió hasta que él murió. En fin, buscaba una pareja, pero su vida errante no se lo permitía.

Café Parisián en el recuerdo
Junto con la ceiba anclada en el recibidor del pueblo, y un fortín construido en

Maria (la esposa de Fidelio Ponce) sostiene en brazos a Ponceito cuando tenía cinco años de edad.

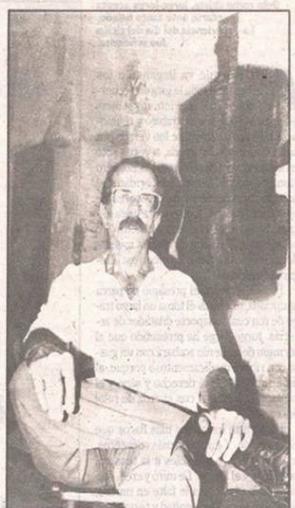


Mi padre dejó innumerables pinturas publicitarias en los pueblos por donde pasó, comenta Ponceito (Miguel Ángel Domingo) en su casa de La Habana Vieja.

la "época de los españoles" (de vino también excusado oculto), el Café Parisián es uno de los símbolos ambientales más importantes de San Juan de los Ríos. Y decimos ES porque todavía está en pie parte de la estructura fundamental, sostenida al frente por típicas columnas pueblerinas, que buscan altura en un portal continuo de fachadas diversas. La parte posterior del inmueble, donde estaban ubicados, en una primera etapa, los dormitorios de alquiler, y luego, los almacenes, se la llevó un ciclón. Queda, además del portal, el salón central, cuyo techo ya está mostrando sus huesos (o sea, las vigas) y las paredes fueron descarnadas alguna vez, al parecer para reconstruir el lugar.

Según Santiago Viera Ruiz, un sanjuanero que poco tiempo atrás se des-empesó como promotor de la vida cultural del pueblo, la gente "de antes" quiere recuperar el Parisián por encima de todo. "Este local, cuando funcio-

naba, era bar, cafetería y fondo. Allí se reunían los sanjuaneros los fines de semana. Era un sitio espacioso con puertas de madera, de dos hojas. Tenía alrededor de 12 mesas y ofrecía buena comida. Dejó de funcionar entre los años 1991 y 1992. Creo que, aunque tenía sus problemáticas, se podía seguir dando servicio aquí. En esa época sufrimos la idea de derrumbar para volver a hacer, sin p- que no teníamos con- Repto, se podía haber reconstruido sin interrumpir sus funciones históricas. Ahora, como está en ruinas, los muchachos y la gente inconsciente destruye día a día el lugar. In- chuso, hemos visto caba-



llos amarrados adentro. En una ocasión se habló de que el CAI Osvaldo Herrera lo iba a asumir como casa de visita, ya que este pueblo no tiene infraestructura hotelera, pero no se llegó a concretar esa idea. En fin, las autoridades han luchado por conservar el inmueble y respetar el rótulo de Ponce, pero fuera de nuestro ámbito no se le ha dado la importancia que realmente tiene el caserón para la historia de San Juan."

El Café Parisián corre peligro. Sus columnas externas están rajadas en la misma base del capitel. Adentro hay un servicial hombre que dice llamarse Jorge Pérez y, aunque su contenido de trabajo es el tiro al blanco, de vez en cuando recibe visitas interesadas en un letrero destentado, de letras góticas, que se resiste a desaparecer. Un gesto cortés con la visera de la gorra amarilla indica un "regresen cuando quieran". Pero al dar la espalda al Parisián sabemos que ahí el caprichoso tiempo sacó del bolsillo su otro reloj.

(Nota: Agradecemos la idea de este trabajo a Ramiro y Alberto Pérez, hijo y nieto, respectivamente, de quien era dueño del Café Parisián en la época en que Ponce pasó por allí.)

LA EMIGRACIÓN SILENCIOSA QUE NO PUDO VOLVER

MARIA DEL CARMÉN FERNÁNDEZ Miguel Angel Ponce de León Fernández (Hijo)

Hijo del pintor Fidelio Ponce vive en la miseria Wilfredo Cancio Isla. El Nuevo Herald Agobiado por las carencias materiales y los actos de robo y violencia que florecen junto a su cuartucho habanero, el hijo del famoso pintor cubano Fidelio Ponce de León (1895-1949) está solicitando a las autoridades gubernamentales de la isla que le permitan al menos acceder a “un pequeño apartamento con los mínimos requeridos de habitabilidad”.

“Cedo mi casa, de más de 120 pies cuadrados, ubicada en uno de los más emblemáticos edificios de la Habana Vieja, Mercaderes #2, al lado de la Catedral [de La Habana] y frente al mar”, escribió Miguel Angel Ponce de León en una carta abierta al historiador Eusebio Leal y al Ministro de Cultura, Abel Prieto.

En la misiva, Ponce, de 56 años, agregó que su integridad física y su vida están en peligro, considerando recientes actos de agresión contra su persona protagonizados por delincuentes de la zona.

La carta y otras denuncias de Ponce aparecen recogidas en su libro *Crónicas desde La Habana*, que acaba de aparecer en España bajo el sello editorial de Ars Millenii. El volumen, prologado por la novelista cubana Zoe Valdés, reúne más de 40 relatos periodísticos del autor, escritos entre mayo de 1999 y noviembre del 2000 como parte de su colaboración para la prensa independiente en la isla.

Ponce se describe a sí mismo como un cubano corriente, “homosexual y acérrimo individualista”, que ha transitado los 40 años del régimen castrista “haciendo piruetas sobre la cuerda floja con tal de mantenerme independiente”.

“He pagado y aún sigo pagando por el precio de serlo”, acotó el periodista. “Marginalidad, ham-

bre y prisión me hicieron aullar como un lobo enfermo y solitario”.

Ponce reside actualmente en una casona de Mercaderes convertida desde hace años en cuartería. El lugar, conocido como el “solar de los intelectuales”, colinda con el Seminario de San Carlos y San Ambrosio y figura entre los sitios patrimoniales del casco histórico de La Habana. Las crónicas de Ponce describen el sórdido ambiente habanero del llamado “período especial” y cuestionan “la terrible soledad que produce la atomización de la sociedad, inteligente planeada y llevada a efecto por nuestro gobierno”.

“Este libro sin concesiones habla de lo que acontece detrás de la fachada turística que se ha erigido en la zona histórica de La Habana Vieja, donde imperan ahora las leyes del marginalismo rampante y la delincuencia”, manifestó el crítico y promotor literario Alejandro Ríos.

Ríos calificó *Crónicas desde La Habana* como “un testimonio inobjetable del descalabro cubano” y adelantó que estaría entre los títulos valorados para participar en la próxima Feria Internacional del Libro de Miami, fijada para noviembre.

Ponce desmiente las versiones oficiales de que su padre muriera de hambre, y afirma que al fallecer Fidelio, en 1949, personas relevantes de la cultura cubana favorecieron que su viuda --María del Carmen Fernández-- y su hijo vivieran con una atención digna, otorgándoles incluso una pensión.

Según el testimonio, el gobierno castrista despojó a Fernández (fallecida en 1961) y a su hijo de la ayuda monetaria y de los cuadros de Fidelio, expropiados a precios míseros. “A mi madre, los ávidos demonios, que todo lo hacen en beneficio del pueblo, le sacaron al final las obras de Fidelio, o sea nuestro patrimonio”, escribe. Los cuadros de Fidelio Ponce se cotizan hasta en \$100,000 en subastas internacionales.

LA EMIGRACIÓN SILENCIOSA QUE NO PUDO VOLVER

Miguel Angel Ponce de León Fernández (Hijo)

Extraño día

Miguel A. Ponce de León, Grupo de trabajo Decoro

LA HABANA, mayo - Sudo copiosamente. Miro a mi alrededor y no veo un solo negro. La cabeza me da vueltas. Le digo al que va detrás de mí en la cola que vuelvo enseguida.

La fatiga pasó cuando comí dos bocaditos de jamón y tomé dos tazas de café en un timbiriche cercano. Al volver a mi sitio en la fila estaba a punto de entrar en la embajada española.

X: Tu papá....

Yo: Murió

X: Tu mamá.

Yo: Murió también... Oiga, ponga Oviedo, Asturias, al lado de Candás...

X. Bien, firme aquí... Usted acaba de firmar la inscripción de nacimiento como ciudadano español, es decir, ha recuperado la ciudadanía a la que usted tenía derecho en el momento de su nacimiento. Aquí tiene una citación para el 13 de octubre próximo. Preséntese con tres fotografías de 1 y media pulgada con la cara de frente. Si va a solicitar un pasaporte español necesita abonar catorce dólares. ¡Felicidades!

Este gay enloqueció. Es eficiente y amable, pero he sido citado, hecho una cola, sufrido una terrible fatiga, y ahora, para entregar tres fotos y 14 dólares debo esperar seis meses.

X: El próximo

Quizás en las embajadas africanas existen otras colas, pero sin blancos. ¿Habrá negros en este país que puedan recuperar las nacionalidades de sus ancestros? Si es así, nos quedaremos sin turismo y sin negros.

Salgo del pastiche arquitectónico que es el edificio de la embajada de España. Frente a él, el mar y la loma de La Cabaña. El día es caluroso. Sin nubes. Son las 11 de la mañana. Casi dos horas para firmar un documento. Tremendamente importante, por cierto.

Ponce, no fastidies más. Tómate tu diazepam del desayuno. Eres un privilegiado. De cada diez

cubanos residentes en este archipiélago, nueve como mínimo quisieran ser ciudadanos de otro país, aunque sea de Bacutolandia.

Subo por la Avenida del Puerto hacia el Muelle de Luz. A medida que me aproximo al Castillo de la Fuerza, el hedor a boñiga y orín de caballo, unido a la entrañable pestilencia de las aguas del puerto de La Habana, me voy sintiendo mejor.

¿Quién habrá sembrado esas palmas que me recuerdan las de Niza en este paseo habanero?

Por fin estoy frente al buzón. El león rugiente me muestra sus colmillos terribles de más de cuarenta centímetros. ¿A quién se le habrá ocurrido ponerlo aquí?

Deposito en sus fauces la carta, empujándola fuertemente para que no se la roben. Me destrozó los dedos con los colmillos del león. El buzón está casi al tope.

La fuente de mármol hexagonal, situada cerca del convento de San Francisco, está llena de palomas tomando de su agua. Poco más allá, el restaurado edificio de la Aduana aparece como parte de la decoración de una obra de teatro.

Ponce, disfruta este lugar. Hay tiempo de sobra. Sobre todo en Cuba.

Me siento en los escalones de la fuente y descubro mis hombros y pecho al sol de abril. La plaza está atestada de turistas.

Resuenan unos ensordecedores tambores. No hay un lugar en esta cabrona Habana Vieja en que no haya esta música llamada afrocubana. No existe un sitio donde se pueda conversar tranquilo, tomándose un mojito o una taza de café. ¿Será parte de la política del estado que, incluso los turistas, se comuniquen entre sí lo menos posible? Las palomas, impertérritas, picotean sobre los adoquines en abanico, chícharos amarillos. ¡¡Chícharos!! Imposible. Desaparecieron hace meses. En ningún mercado -en pesos, por supuesto- se consiguen.

En un periódico, ayer, vi la siguiente receta para hacer petit-pois ¿? de chícharos ahora que no los hay:

a) No importa que sean amarillos o verdes. ¿?

LA EMIGRACIÓN SILENCIOSA QUE NO PUDO VOLVER

Miguel Angel Ponce de León Fernández (Hijo)

b) Déjelos en remojo ocho horas como mínimo.
c) Lávelos, escúrralos. Póngalos en una olla de presión y échelos dos vasos de agua con un poco de sal y otro de azúcar

d) Cocínelos durante veinte minutos a máxima presión. ¿?

e) Deposítelos después de refrescados en sobres de plástico y congélelos.

¡Mierda! Esto es contrarrevolución al duro y sin guante. ¿Hasta cuándo habrá palomas en esta plaza? Con ellas se hacen sustanciosas sopitas. La piel me escuece y desierto de la Plaza del Convento de San Francisco. Me dirijo a la casa de cambio que está al lado de la Lonja del Comercio para cambiar cuatro dólares. ¡Vaya! El dólar subió a 21 pesos.

El refresco de mango y el café doble me los tomo en el Café Habana. Subo la calle de los Oficios aún sintiendo en la boca el sabor del buen café. Prendo un cigarrillo Monterrey, negro, por supuesto, y enfilo hacia la calle de los Obispos.

- ¿Qué tal, Ponce?

Sigue. Se va. ¡Rápido, Ponce!

Su cara, sin cambiar de expresión, retrocede sobre su cuello cuando percibe que no hay escapatoria. No me permite iniciar el diálogo.

- Recibí tu carta.

- Pensé que no se la entregarían, Eusebio.

Leal medita apenas dos segundos.

- ¿Qué pasa realmente en Mercaderes 2?

Exploté en explicaciones incoherentes. Sólo recuerdo que al final le pido que me saque de ese antro, ex-paraíso de artistas, y que él bien conoce.

Su cara se inclinó, ladeada, hacia los adoquines de la calle. Unió ambas manos a la altura de su plexo solar, una sobre la otra. Los dedos apretándose las mutuamente. Entonces escuché de sus labios, con uncido verbo, lo siguiente:

- Bien, Ponce, estudiaremos el caso.

Creo que me estoy yendo de la realidad. Creo que puedo asegurar que los huesecillos martillo, yunque y estribo de la gran mayoría de los oídos

medios de los cubanos están atrofiados. La naturaleza es sabia. Puede que un proceso de adaptación nos vaya conduciendo a una sordera necesaria.

¿Qué caso hay que estudiar? ¿El mío? ¿El de la tribu de delincuentes e ilegales amparados por las autoridades policiales que campean en Mercaderes 2? ¿Me sacarán de mi vieja y amada Plaza de la Catedral? ¿Los sacarán a ellos? Otro diazépán. Y gracias que me quedan. A la altura del hostel Valencia, el olor de mariscos que se cuecen con arroz, para hacer la paella de las 12 del día, me da una patada en la boca del estómago. Decenas de gringos rodean la gran olla. Ningún cubano. ¿Qué almuerzan estos últimos? Desemboco en la Plaza de Armas. ¡Horror!! Mi Arnol y su nueva novia me esperan como dos pichones con los picos abiertos. ¿El Ministerio del Interior planea mi enloquecimiento al igual que lo hizo, sin lograrlo, con el areopagita? ¿No le es suficiente con todo lo que ha pagado durante cuarenta y un años el pueblo cubano?

- ¡Muá! ¡Muá! Ca va, Arturo?

- Jodido.

- ¡Coño, qué alegre recibimiento!

- Se me rompieron los zapatos.

Yo, que ando con un par de hediondas botas, viejas y rotas, no digo nada.

Los invito a comer en una paladar bien, pero que muy bien barata. Observo un chalazo en su párpado inferior izquierdo y me conduelo. Necesita vitamina A.

Ambos me acompañan a la biblioteca Rubén Martínez Villena, que está al costado del hotel Santa Isabel, antigua casa del conde de Santovenia. Saco de la biblioteca un best-seller de Stephen King. No puedo en estos momentos con Saramago.

Nos sentamos bajo los falsos laureles, de espaldas al templo y su ceiba. ¡Rosita! ¡Carlos! ¿Por qué no habré pedido lo mismo que ustedes, aquel 15 de noviembre? Ya es tarde. Cuando el cielo invita los atardeceres pintados por Canaleto y las piedras despiden el reflejo del oro viejo, los dejo. Retorno a mi tugurio. Escribiré esta crónica.

Un negro inmenso, seis pies y cuatro pulgadas de no más de 35 años, ex atleta, choca conmigo al desembocar en la esquina de Tacón y Empedrado. Un antiguo amante. Un nuevo amante. No hay ternura. Sí hay ternura.

La espléndida vida me ofrece estos ramilletes de tardíos miosotis multicolores, que deposito delicadamente en ese vaso de cristal veneciano antiguo y raro que es la memoria.

Comenzaré a escribir esta crónica. Será el recuento de un extraño día.

Tocan a la puerta. ¡Oh, no! Una de las blanquísimas mofetas viene a robarme el aura. Cierro¹⁶ la mirilla y no abro. Comienzo a escribir.

MULTITUDINARIA PRESENTACIÓN DE LOS FAROS DE CANDÁS

El salón de actos del Polivalente se quedó pequeño este pasado viernes 22 de marzo para la presentación del libro “Los Faros de Candás” de Roque Galcerán, durante el que el autor presentó la publicación que tiene el patrocinio del Ayuntamiento de Carreño, y en el que intervino también la Alcaldesa de Carreño.

“El Candás de tierno corazón y alma eterna, con su gesto vuelto hacia el mar, acoge en 2019 una nueva publicación.

Este libro que se terminó de imprimir en el mes de marzo, coincidiendo con los 119 años del encendido del Primer Faron candasín en la imprenta de Eujoa, es una inversión municipal de más de 10 mil euros (diseño, maquetación e impresión de la tirada), que coordinó la concejalía de Cultura, y que incluye una interesante y minuciosa recopilación de la historia de los faros locales, llena de emotivos recuerdos, arquitectónicos, paisajísticos, y anecdóticos, que rodean de encanto, soledades, misterio, belleza, sueños y realidades de nuestro litoral. Es fruto de la entrega, dedicación y entusiasmo de Roque Galcerán Sáez. Este vecino de Candás que, en la actualidad, se encuentra en la situación de jubilación, pero que nunca abandonó su gran pasión y el que fue su medio de vida durante tantos años, los Faros. Muestra de ello, este trabajo editorial que generosamente nos ofreció al Consistorio y la exposición que ha organizado en el Museo Antón “Los Faros de Candás” con un amplio repertorio de materiales que se han ido utilizando en estas instalaciones a lo largo de más de cien años.



Candás siempre ha mantenido el gesto vuelto hacia la mar, abiertas sus ventanas, de par en par, frente a las olas, el salitre y la raya del horizonte. Y fueron las olas y los años los que pusieron nombres a los lugares, a los trabajos y a las cosas. Nombres nacidos entre voces de ribera; entre riñas y pasiones; entre suspiros y lágrimas a la luz de las hogueras encendidas sobre la mar. Candás, desde entonces, es luz de faro, mejilla fresca, paloma y milano, sí y no, rapacín que habla con un deje cantarín.

Candás, larga singladura en la que hubo de todo: murallas y trincheras, guerras y paces, hambre y trabajo duro. Trabajo que movía la musculatura de hombre y mujeres. Años de mutismo, con mujeres que conocieron la España de cuchillos y pasiones, de palos y piedras. Candás con mujeres color de la madrugada y manos de material popular. Por su pecho pasaron amores, bodas, ilusiones, fracasos y dichas. Y así el pueblo conserva el oro viejo y el gesto lago de su vida marinera.

Dice Armando P. Valdés en su novela “José”: “Que cerca de la capilla de San Esteban había una casucha que habitaba un labrador, encargado por el gremio de mareantes, mediante un cortísimo estipendio anual, de encender las hogueras que servían de señal en los días o noches de peligro. Este labrador, aunque se había embarcado pocas veces, conocía la mar como cualquier práctico. Después de observarla con atención un buen rato y haber vacilado muchas veces, sacó de la corrala de su choza una carga de retama seca y tojo, la colocó en lo más alto del monte y la dio fuego. Era el primer aviso

MULTITUDINARIA PRESENTACIÓN DE LOS FAROS DE CANDÁS

para los pescadores”.

Este sistema de aviso fue sustituido a principios del siglo XX por un Faro provisional en el mismo lugar que anteriormente se encendían las hogueras que servían de guía los pescadores hasta que, en 1904, empezó a funcionar la llamada popularmente Farola de la Peña de los Ángeles, casi pegada a la costa, que señalaba la entrada al puerto. Hasta que, el día primero de octubre de 1917 fue inaugurado el Faro en el cabo de San Antonio, a cuyo cargo estuvo, inicialmente, el torrero don Miguel Asenjo. Fue quedando poco a poco en desuso aquel antiguo faro.



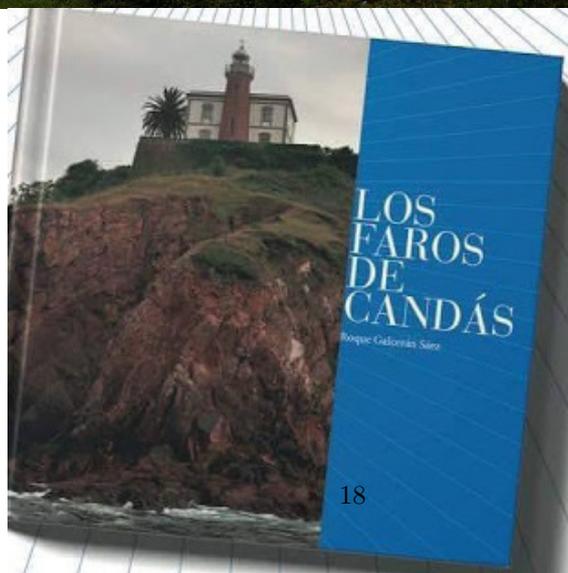
Y es que nuestra villa marinera desde hace más de 100 años ha contado con diferentes faros y luces de enfilación que han marcado de forma segura la entrada a sus instalaciones portuarias. El edificio que alberga el Faro que, a día de hoy, aún se encuentra en pleno rendimiento alumbrando a las diferentes embarcaciones, es competencia de la Autoridad Portuaria de Gijón y el uso del mismo, una parte, está cedido al Ayuntamiento, siendo utilizada como sede social y local de ensayos de la Banda Gaites Candás.

No puedo concluir mi intervención sin expresar públicamente nuestro agradecimiento y sincera enhorabuena, al autor, y a las personas que

ltruistamente colaboraron en este trabajo de la vida e historia de unos faros que nos alumbraron.

Muchas gracias por su labor que sirve de homenaje a quienes hicieron posible tanto sus construcciones, mediante los proyectos conseguidos en el tiempo, como a quienes trabajaron y habitaron en ellos con sus familias, señalando el rumbo y marcando los caminos marítimos a seguir en el bravío Cantábrico.

Sólo me resta, por lo tanto, desearles una feliz lectura, esperando que disfruten leyéndolo tanto como nosotros disfrutamos con su autor preparándolo. Al término del acto el Ayuntamiento les hará entrega de un ejemplar de divulgación gratuita que el autor les podrá firmar.” – señaló la Alcaldesa, Amelia Fernández.





LAUREANO FERNANDEZ ALVAREZ

HISTORIAS DE CANDÁS Y LA MAR

Recopilación por orden alfabético de lo que manejaban los marineros de Candás

MAFAÑERA.- Ye un apareyo que tien un cuerpo de plomo especial pa la pesca del calamar. Ta formao por una especie de porra con colores añadios y ta rodeao en su parte inferior por numerosos ganchillos en circulo.



MAL FIO Y BUEN MARINERO, MUEREN LEXOS.- Ye la vida así de dura.

MALLAO.- Pese enganchao en la rede.

MALLETA.- Cabo de cañamo y alambre, que se utiliza en los barcos, pa tirar de les redes que van calades y el número depende de los artes que se empleen.

MAMAYO.- Parte del apareyo, formao por dos fillos de cáñamo o fillos de alambre, que se ponen en los anzuelos pa pescar congrios y que estos no los rompan con sus finos dientes.

MAMPAROS.- Son los tabiques o paredes del interior de una embarcación. Pueden ser longitudinales o transversales.

MANO.- Llamase así a la parte de rede de cerco que va unida con una tira a la popa de la embarcación.

MANSIO.- Enorme banco de pexes.

MANTA.- Ye una raya muy grande.

MANUELA/ LAURA.- Barco de la viuda de Carlos Albo, construido en el año 1916, de 14,40 metros de Eslora, 3,86 de Manga, 1,62 de Puntal, 22,65 TRB y faenó en Candás entre los años 1916 al 1920.

MAPAS.- Son les cartes geográfiques onde vienen los llugares

MAQUINA.- Ye el motor propulsor de la hélice de un barco de vapor

MAR BELLA.- Calma chicha

MAR CLARA Y PUERTO OSCURO, TIEMPU SEGURO.- Non importa como ta el puerto, si la mar ta clara, hay que dir a pescar.

MAR DE FONDO 'N ESTA COSTA, YE MALO PA LA LLANGOSTA.- Haciendo mar de fondo en la costa de Carreño, non ye bueno pa pescar la llangosta.

MAR DEL MEDIO.- Esta playa se toman los rumbos desde el Cabo Peñes, por ser la punta mas saliente de la costa. Rumbo desde la Arboza WNW. Hores de camin 1h 30 m, 2 milles, se trabaya al NNE hasta llegar al cudillo de fuera, se dobla por el W y se vien trabajando pa tierra al SSE. Su suelo ye de arena, por tierra de dicha mar ta la Maruca, más a tierra tien piedra, estas dos últimas, non se pueden trabayar mas que con palangres de pincho por la muncha roca.

MARDOMINGO N° 6.- Barco de Juan Mardomingo, construido en el año 1915, de 13,65 metros de Eslora, 3,40 de Manga, 1,69 de Puntal, 22,43 TRB y 22 CV de potencia. Faenó en Candás entre los años 1915 y 1936.

MARDOMINGO N° 7.- Barco de Juan Mardomingo, construido en el año 1915, de 13,65 metro de Eslora, 3,40 de3 Manga, 1,69 de Puntal, 22,43 TRB y 22 CV de potencia. Faenó en Candás entre los años 1915 y 1925.

MAREA.-La subida y baxada de la mar. Ye el total de la pesca que coye un barco desde que sal hasta que entra en puerto. Candás tien la misma hora de mareas que Xixón.

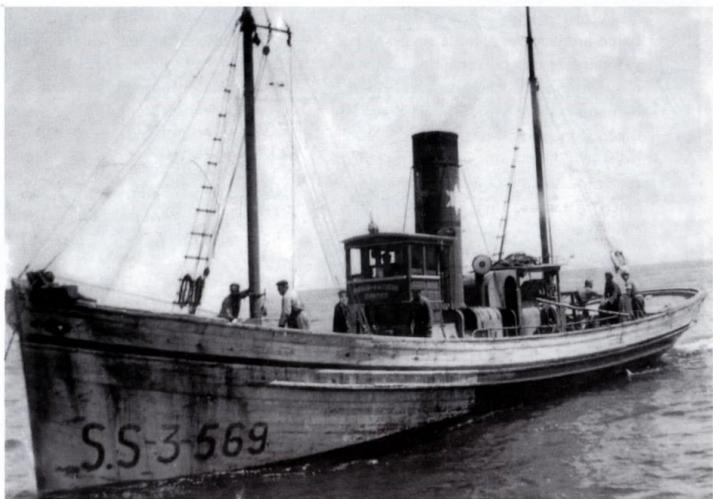
MARIA ANTIGUA.- Barco de Ángela Gutiérrez contruido en el año 1931. de 20,20 metros de Eslora, 5,14 de Manga, 3,00 de Puntal, 53,17 TRB y 35 CV de potencia. Faenó en Candás entre os años 1932 al 1978.



LAUREANO FERNANDEZ ALVAREZ

HISTORIAS DE CANDÁS Y LA MAR

Recopilación por orden alfabético de lo que manejaban los marineros de Candás



Maria Antigua en los años cincuenta

MARIA DE LA CONCEPCIÓN.- Barco de Arturo y Medardo Muñiz, construido en el año 1929, de 16,60 metros de Eslora, 3,30 de Manga, 2,22 de Puntal, 33,28 TRB y 40 CV de potencia. Faenó en Candás entre los años 1929 y 1945.

MARIA DEL AMPARO.- Barco de Honorino Prendes, construido en el año 1941, de 17,83 metros de Eslora, 4,80 de Manga, 2,44 de Puntal, 44,79 TRB y 50 CV de potencia. Faenó en Candás entre los años 1941 al 1962.

MARIA DEL CARMEN.- Barco de Vicente Fernández, construido en el año 1919, de 23,10 metros de Eslora, 4,72 de Manga, 2,56 de Puntal, 57,42 TRB y 25 CV de potencia. Faenó en Candás entre los años 1919 al 1922.

MARIA DEL ROSARIO.- Barco de Juan Cuesta García, construido en el año 1919, de 12,88 metros de Eslora, 3,73 de Manga, 1,69 de Puntal, 20,10 TRB que faenó en Candás entre los años 1919 al 1926.

MARIA LUISA.- Barco de Pedro Herreros, construido en el año 1923, de 14,15 metros de Eslora, 3,87 de Manga, 1,87 de Puntal, 24,29 TRB y 25 CV de potencia. Faenó en Candás entre los años 1923 al 1933.

MARIA MILAGROS.- Barco de Pedro Herreros, construido en el año 1882, de 25,88 metros de Eslora, 5,48 de Manga, 2,68 de

de Puntal, 77,03 TRB y 30 CV de Potencia.

Faenó en Candás entre los años 1887 al 1891

MARIAO.- Ye cierto malestar que tien el cuerpo a causa del movimiento del barco.

MARIAR.- Ye dir a mirar les nases que quedaron fondeaes.

MARIA VICTORIA Nº 5.- Barco de Antonio Zubicaray, construido en el año 1928 de 15,16 metros de Eslora, 4,25 de Manga, 2,31 de Puntal, 33,23 TRB y 32 CV de potencia. Faenó en Candás entre los años 1928 al 1946.

MARIAXE.- Ocupación, asunto. También se entiende por habladuría o cotilleo.

MARINA.- Barco de Antonio Zubicaray, construido en el año 1921, de 16,50 metros de Eslora, 3,88 de Manga, 1,84 de Puntal, 27,00 TRB y 28 CV de potencia. Faenó en Candás entre los años 1932 a 1938.

MARINA Nº 3/MARINA VEGA.- Barco de Medardo Muñiz, construido en el año 1931, de 16,40 metros de Eslora, 4,15 de Manga, 2,10 de Puntal, 27,00 TRB y 28 CV de potencia. Faenó en Candás entre los años 1932 a 1938.

MARINERO QUE DUERME, PEXE QUE NON PESCA.- Ye claro, en la mar hay que tar con los güeyos bien abiertos.

MARRAXO.- Peixe marino perteneciente a la familia isúricos. Cuerpo robusto, cabeza afilaa, dentadura robusta. Los dientes externos sobresalen de la boca cuando esta ta cerraa. Color gris pizarroso, aclarándose en la región central. Se alimenta de pexes, a los que persigue nadando con la aleta dorsal fuera del agua, Su carne ye poco apreciaa. Son peligrosos aun fuera del agua ya que tienen muncha vida y donde muerden non sueltan, aun despues de₂₀muerto hay que non meter la mano en la boca.



Presentado Estudio sobre la Manta Candasina

La Casa de la Cultura de Candás acogió, este sábado 23 de marzo a las 12:00 horas, la presentación del Estudio sobre la “Manta Candasina” encargado por el Ayuntamiento de Carreño a la antropóloga e historiadora Fe Santoveña Zapatero.

Santoveña presentó el estudio “Traje tradicional, indumentaria popular y transformaciones culturales en el concejo de Carreño. La Manta Candasina como Bien de Interés Cultural protegido”. Un estudio a través del cual se definió la fórmula más adecuada para la protección de esta muestra del Patrimonio cultural local.

Una iniciativa que responde al carácter específico que reviste la “manta candasina”, su presumible difusión en la vestimenta tradicional de otras villa de Asturias, y lo escaso de la bibliografía científica sobre su origen y significado. Ante estas premisas el Ayuntamiento de Carreño, consideró de interés, a través de la Concejalía de Cultura, proceder a la contratación externa de una asesoría etnográfica e histórica, para la elaboración de un estudio científico monográfico sobre el origen e interés histórico y cultural de esta prenda. Un estudio que define la fórmula más adecuada para su protección.

Un estudio que refleja la evolución de esta prenda en la sociedad candasina. La cual aparece a principios del siglo XX, popularizándose su uso hasta los años veinte del pasado siglo. Tras esta etapa la “manta” empieza a caer en desuso “pasó de moda” y es tan sólo usada por las mujeres de más edad. Hasta que allá por los años setenta, empieza a recuperarse su uso, para las celebraciones tradicionales, por medio de las Peñas Marineras. A partir de esa fecha es habitual que los hombres se vistan con el traje de Mahón y las mujeres con el sardinera junto con su “manta candasina”.



Una prenda que con el paso del tiempo se sigue confeccionando de forma artesanal, con el mismo tipo de hilo o mismo puntos que a principios de siglo XX. Pero que, como cualquier prenda de vestir, ha sufrido alguna modificación en su estilo para acomodarse a nuestra época. De esta forma las que se confeccionan en este siglo son más grandes en comparación con las antiguas, en la actualidad por ejemplo, la puntilla es más larga y más vistosa, más ornamental. Antes se llevaban más cerca del cuello, dobladas para hacer la función para la que fueron creadas, abrigar, mientras en la actualidad se llevan más abiertas, como un elemento decorativo e imprescindible del traje de sardinera.

Estos y otros aspectos, como por qué siendo una prenda popular en el norte de España, sobre todo en los pueblos costeros, sólo se ha mantenido en Carreño. Pero no sólo su uso actual sino también su mantenimiento y conservación. Ya que durante el estudio han aparecido “mantas” de más de 100 años de antigüedad en perfecto estado de conservación, “mantas” que a día de hoy, sus propietarias lucen en los festejos tradicionales como lo hacían a diario sus antepasadas. Serán analizados por la antropóloga. A partir del lunes Estudio de la “Manta Candasina” elaborado estará disponible para consulta en la web municipal. Más adelante se estudiará la posibilidad de editar el mismo incorporando las conclusiones de que arroje la Comisión de Patrimonio del Gobierno del Principado. (Fuente InfoCarreño)

“ENTEREZA”

Decide salir, desentenderse durante un par de horas de las paredes del piso que la oprimen. Es de las que considera que según cuándo y cómo hay caminos que brindan paliativos a ciertas necesidades. Elige en ese atardecer uno que le ofrece soledad.

Mira abajo desde la loma Chevina. La que parte del monte Fuxa ofreciendo por tramos una perspectiva fotogénica de la villa seductora hasta el exceso. A sus pies la capilla de San Roque tutela al pueblo. Su pueblo. Remocicado. Aquel que antaño, en menor extensión y de casas más humildes, se postraba ante su cristo marinero, como antídoto ante los vaivenes irascibles de la mar, dadora ésta de vida y de muerte. Pueblo de pescadores por entonces. De los de verdad. De los de lucha diaria en el faenar. Cuyas hazañas e infortunios generaron leyendas para el recuerdo. Se deja ir por un instante, baja la guardia y regresa el desasosiego. No es primeriza en estos menesteres y sabe de armas con que combatirlo. Centra de nuevo su mirada abajo, en el Candás actual que, en primer plano, bajo la capilla, ofrece una imagen encopetada al cobijo de la luz vespertina. Al fondo, difusa en la bruma, divisa la mar. Hace años que ella, la mar, dejó de ser sustento vital para el pueblo y verdugo atroz de pescadores. Diosa y demonio, venerada o abominada, o ambas a la vez, en casi todas las ocasiones durante las loas y remembranzas a los en ella desaparecidos



Sopla sutil la brisa del norte con susurro evocador que por momentos le acerca a su niñez siempre añorada: esperas inquietas los sábados a la atardecida, junto a la cocina de carbón, ansiando disfrutar de la llegada de su padre

Apenas día y medio de gozo antes de su regreso a la faena marinera. No le resulta difícil captar el contraste en la panorámica que ante ella se muestra. La nitidez ostentosa de los edificios actuales, alegoría de los nuevos tiempos, anteponiéndose al velo brumoso que se cierne tras ellos sobre la mar, icono pescador de tiempos ya pasados. Si tuviera que elegir quizá optara por esto último: la lucha diaria del faenar, las carencias no deseadas, la zozobra en la espera y el cariño vuelto abrazo en la arribada. Ella lo vivió y no puede, ni quiere ahora, evitar el revivirlo. Camina por la loma, ya de regreso al pueblo. Sabe de esperas angustiosas y felicidades plenas. Y puede que fuera eso lo que le moldeó el carácter espontáneo de vivir el día a día, disfrutarlo cuando viene bien dadas y presentar contienda ante las adversidades cuando llegan. Ahora le toca sufrir el desafío una vez más, la batalla, y aunque no es del todo consciente de su colosal entereza, está dispuesta a encararse a lo que le viene encima. Por veces le apodera el miedo, ¡cómo no!, pero sabe que la virtud está en reconocerlo y doblegarlo. Tiene claro que luchará. La galerna no es marina, no es la mar quien la provoca, es la vida en sí quien la desencadena, pero le hará frente. Tiene genes heredados. Sabe de luchas, agallas y temporales. Sabe del buen hacer de sus progenitores que generaron ese carácter pertinaz que la define. A pesar del temor ella sabe que saldrá victoriosa.

Recorre las calles del pueblo de regreso a casa. La tarde se extingue rauda, como pavesa desprendida del cuerpo en llamas de la hoguera. En el crepúsculo la hora azul acapara el cielo en ese impás de transición de luz a desazonadora oscuridad. Persiste la brisa del norte y con ella los recuerdos de infancia. Con el paseo se va el noveno día del mes de marzo.

Apenas son treinta y seis las horas que faltan para pasar por el quirófano. Toca extirpar la palabra maldita.

22

Escrito y fotografía José Carlos Álvarez



Homenaje a las rederas, “ejemplo de los oficios silenciados a lo largo de la historia”

A las rederas. A ellas dedicó ayer el Principado el acto institucional del Día Internacional de la Mujer como “ejemplo de los trabajos desempeñados por mujeres silenciados a lo largo de la historia”. María Luz Fernández (de Puerto de Vega), María Luisa Margolles (de Lastres), Sonia Álvarez (de San Juan de la Arena), Aurelia Rodríguez (de Luarca), María Teresa Costales, “Teté” (de Colunga) y Dominica Fernández, “Ica” (de Candás) recibieron la ovación del teatro Prendes, en la capital carreñense, que congregó a políticos, empresarios y vecinos de toda Asturias. “Es justo en una celebración como la de hoy recuperar del olvido sus aportaciones y contribución al desarrollo económico de Asturias”, reivindicó el consejero de Presidencia y Participación Ciudadana, Guillermo Martínez, que concluyó su intervención con un lamento: “¡La desigualdad cada vez es más insoportable!”. La ceremonia, conducida por Alain Fernández y Arantxa Nieto, empezó con el canto de “Sardinera”, entonado por el grupo de danza prima “Cancionero candasín”, que dirige María Esther Vega. La mujer y la mar fueron el hilo conductor de un acto, que además de música, tuvo teatro en honor a las homenajeadas. “La Tejedora de Sueños” arrancó las risas del público con una escena de rederas y “mujeres de la paxa”. En el turno de los discursos, la alcaldesa de Carreño, Amelia Fernández, fue la primera en tomar la palabra: se refirió a la “marginación” de la mujer en el sector pesquero, en donde todavía no existe “una presencia igualitaria”, lamentó. “Antes una mujer a bordo de un barco se consideraba que traía mala suerte, y se les relegaba a oficios fuera de la mar”. Como el de redera. Fernández señaló que la igualdad no es sólo lucha de un día en Carreño, sino que durante todo el año el Ayuntamiento tiene programados diversos actos y pedirá al Principado reconocer la manta candasina como bien de interés cultural.



El portavoz del Gobierno regional aprovechó su discurso para poner en valor “la presencia del movimiento asociativo de las mujeres, un elemento imprescindible en la configuración de nuestras políticas”: “Sois las mejores valedoras de la acción para la igualdad que hacemos desde las administraciones públicas”. Guillermo Martínez repasó a modo de despedida ante las elecciones autonómicas de mayo los “hitos” del Ejecutivo de Javier Fernández en materia de igualdad. El más importante, el primer pacto autonómico contra la violencia de género (junio de 2016), que es “la vertiente más dramática del machismo”. “Mi agradecimiento a los grupos políticos. Hoy no estamos ni en la Junta General ni en un debate público, estamos en el momento de mostrar los logros de una sociedad que no se deben sólo a los gobiernos, sino que son logros compartidos”, matizó.

Un vídeo presentó al colectivo de rederas, un oficio “del que hoy no se puede vivir”, según manifestaron. Nada tiene que ver con el pasado, como relató María Teresa Costales, “Teté”, de Colunga: “Antes había trabajo casi todos los días del año; incluso nos desplazábamos a otros puertos”. Pese a ello, Aurelia Rodríguez, de Luarca, no cree que la profesión desaparezca “mientras siga habiendo barcos”. Eso sí, hace falta relevo generacional y actos como el de ayer ayudan a visibilizar su situación. Junto a ellas dos fueron homenajeadas otras cuatro rederas, todas de distintos puntos de Asturias. La candasina Dominica Fernández, “Ica” -no pudo asistir por motivos de salud- fue nombrada además “Mujer del Año” de Carreño.

Y AL FINAL... TODOS CALVOS

“El 4 me voy de nuevo a Kinshasa a poner en marcha un proyecto con mujeres. Se trata de crear las condiciones y el contexto para una formación integral.

Me siento como una gota de agua que unidas a otras muchas puede llenar un vaso y calmar la sed de alguien. Apuesto por mi gota de agua y animo a otros muchos a que también lo hagan.

Acabo de llegar de Kinshasa donde las cosas no van mejor. El jueves hubo un estallido de violencia con enfrentamientos entre estudiantes y militares. Hubo varios muertos y la situación la viví bastante cerca.

De fondo está la falta de libertad y el estado permanente de violencia mantenido por una guerra de intereses económicos, para explotar de manera injusta las riquezas minerales de esta país: oro, diamantes, coltán y casiterita, necesarios estos últimos para sostener la tecnología en la que se fundamenta una parte de nuestra vida de bienestar.

La violencia se ceba con los más débiles: los niños y las mujeres.

Los precios del maíz se duplican y además escasea, lo mismo ocurre con el arroz y las pocas cosas básicas para una alimentación deficiente.

EN MEDIO DE TODO... LA GENTE VIVE Y CUANDO TE MIRAN TE SALUDAN CON UNA SONRISA... algo que aquí estamos perdiendo. Vivimos tratando de tener la vida bajo control y con preocupación sobre todo. Allí se vive con esperanza sabiendo que la vida es un regalo cada día.”

Anotaciones de Inmaculada González-Carbajal García en uno de sus viajes a la República del Congo.

A través de su trabajo Inmaculada González-Carbajal García se dio cuenta que “muchas gente sufre porque vive vidas vacías que a veces están llenas de muchas cosas, pero que están vacías. Gente incluso con un buen trabajo y con familia que han hecho todo como en automático y no se han parado a ver qué quieren vivir. Gente a la que han diagnosticado depresión cuando en realidad tienen una falta de sentido de la vida brutal”

Y este fue uno de los motivos de escribir “Y al Final... Todos Calvos” un libro para leer reposadamente, con tiempo y con la mente abierta y alejada de prejuicios. Que nos enseña el camino más corto para ser felices: siendo nosotros mismos, conscientes de nuestra finitud y de que la felicidad, si existe, está en nuestro interior. No es un libro de autoayuda, en palabras de su autora “se trata de un libro a caballo entre los viajes y la búsqueda de la felicidad que no deja indiferente a nadie”

Con estas premisas la sala polivalente de La Biblioteca Municipal “Carlos González Posada” acogió, la presentación del libro “Y al Final... Todos Calvos” de la asturiana Inmaculada González-Carbajal García.

Un libro, que ya va por su tercera edición y cuyas ilustraciones corren a cargo del artista valdesano Vicente Pastor, mientras que el prólogo pertenece al escritor Manuel García Rubio. Y cuyos beneficios, provenientes de la venta de ejemplares, son destinados en su totalidad a una de las obras que la ONG asturiana, Fundación El Pájaro Azul, lleva a cabo en la ciudad congoleña de Kinshasa. A la obra de Sor Ángela, una religiosa asturiana que trabaja desde hace treinta años con personas diagnosticadas con enfermedades mentales.

Y AL FINAL... TODOS CALVOS

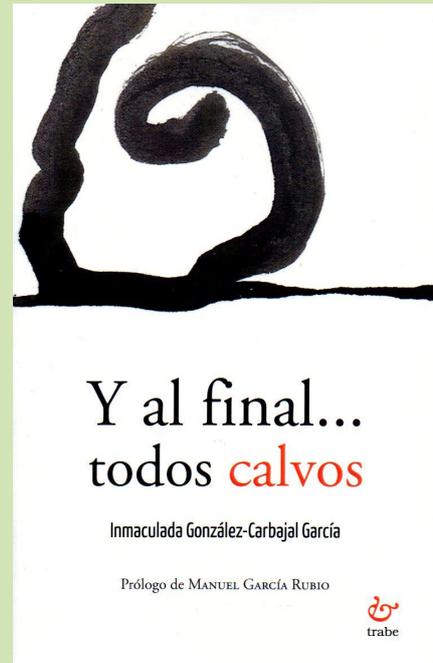
La ovetense Inmaculada González-Carbajal García es Doctora en Medicina y Licenciada en Geografía e Historia. Como médica homeópata se ha formado en la escuela argentina Tomás Pablo Paschero. Haciendo su tesis doctoral sobre la historia de la homeopatía en España. Ha recibido varios premios relacionados con la homeopatía y escrito libros sobre ello. Ha ejercido como profesora en los diferentes másters de las Universidades de Sevilla y Santiago de Compostela sobre esta ciencia y las terapias alternativas. Es fundadora de la Fundación El Pájaro Azul.

En el año 2009, en Oviedo, a iniciativa de la doctora, un grupo de personas conscientes de la situación de desigualdad e injusticia del mundo actual decidieron dedicar parte de su tiempo, conocimiento y bienes al proyecto “Fundación El Pájaro Azul”. Un “pájaro” que simboliza la felicidad que sólo podemos encontrar desde lo que somos y tenemos. Cuando reconocemos esto el siguiente paso es compartir la vida con los demás.

Desde su creación la Fundación ha apoyado diferentes proyectos en el África Subsahariana. Centrándose en Kinshasa, donde colaboran, entre otros, en un proyecto educativo con niños y niñas de la calle (Centro Bana ya Poveda) y con un centro de atención de personas diagnosticadas con enfermedades mentales. Ha participado en la financiación de la Biblioteca popular de Karibuni, que dinamiza la educación y la cultura de este barrio de Kinshasa mediante actividades que se extienden a otras zonas de la ciudad. En 2011 ponen en marcha un proyecto propio, con el objetivo de acompañar el desarrollo y la formación de un grupo de mujeres, desde la alfabetización hasta su inserción en el mundo laboral. Proyecto en el que actualmente se sigue trabajando.



El Ayuntamiento de Carreño a través de las Subvenciones a “Actividades de Cooperación al Desarrollo por las Organizaciones NO Gubernamentales” viene colaborando con esta ONG. Esta comienza en el 2017, año en el que se cofinancia el proyecto “Promoción de espacios formativos para la población Infantil y juvenil de la ciudad de Kinshasa” y en el pasado con el proyecto “Rehabilitación del tejado del centro de niños de la calle, Bana ya Poveda.” cuyo estado pone en peligro el mantenimiento del centro y, por tanto, el mantenimiento de la tarea de cuidados y educativa con los menores de cara a su reinserción.



El Carnaval de Venecia triunfa en la decoración de locales de hostelería



Participaron 4 establecimientos emplazados, todos ellos, en Candás: El Camarote, El Embarcadero, La Arisueña y El Barcón. Las temáticas elegidas por los establecimientos participantes fueron:

La Arisueña: Carnaval de Venecia

El Embarcadero: La Casa de Papel

El Camarote: En el Fondo del Mar

El Barcon: Indígenas del Amazonas

Los premios otorgados fueron los siguientes:

Primer premio (250€). La Arisueña

Segundo premio (200€). El Embarcadero

Tercer Premio (150€). El Camarote

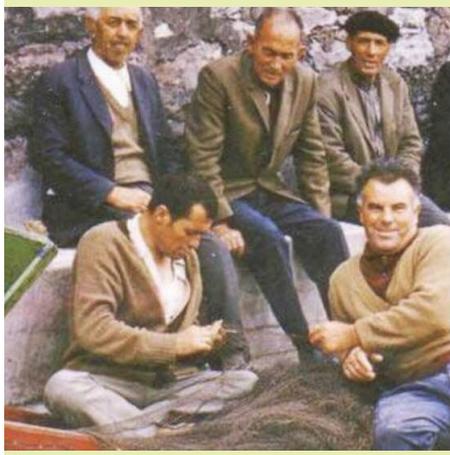
El jurado estuvo integrado por María Jesús Fernández, pintora candasina, un representante de la Unión de Comerciantes de Asturias y Carmen Junquera, de la entidad que organiza los festejos en Piedeloro, la Asociación de Ganaderos de dicha localidad.

26

En el caso de los comercios, los premiados fueron "Sabores" con el primer premio y "Marañuelas San Félix con el segundo.



En la mañana de este 6 de marzo, en el Ayuntamiento de Carreño se entregaron los premios del concurso organizado desde el área de festejos "Disfraza tu local", actividad incluida dentro del programa antroxu 2019 en Candás y destinada a toda la hostelería del concejo.



Entre la Ribera y el cielo van adobando redes Mariano y Consuelo, mientras Marta les canta Rebolleres de mi alma coronada de escama en una cesta de niebla. Baja un Cristo penitente por las calles del Cuelto abrazando a su pueblo entre roses y claveles; termina la costera...camisa blanca y canción, gaita y tambor, una pinta de vino y Candas en el corazón.



Cuco Fernández

LA DOLOROSA AGONÍA DE UN PEDAZO DE NUESTRA HISTORIA

El palacio de los Camposagrado, en Carrió, levantado sobre el antiguo de los condes de Marcel de Peñalba, a los que Jovellanos visitaba a menudo en ese lugar desde la cercana ciudad de Gijón; en 1907, por ejemplo, se da en este palacio una fiesta al Skating Club ovetense, formado por jóvenes de lo que El Carbayón llama «sociedad aristocrática». Parte de la posesión, magnífica, se destina a lo que en la época se daba el nombre de «experimentos geopónicos», es decir, agrícolas, pues uno de los hijos de Bernaldo de Quirós estudiaba en la Escuela de Agronomía de La Moncloa, en Madrid. Un día de agosto de 1912, en compañía de Policarpo Herrero, llegó a la posesión el cardenal arzobispo de Valladolid para dar la confirmación a tres hijos del propietario. Después, los forasteros visitaron la casa, tomaron un refresco y salieron para Somió.

El paisaje físico y cultural del que Bernaldo de Quirós y su posesión de Carrió son ya solamente una reliquia destinada a la desaparición.



Asturias Marisa Diaz

file://Downloads/Dialnet-TransformacionesPaisajisticas-

Candás solidario con la Esclerosis Lateral

Más de 600 personas participaron este sábado 16 de marzo en la carrera solidaria Corre y Marcha por la Esclerosis Lateral que, organizada por el Ayuntamiento de Carreño con la colaboración fundamental de Club Náutico, PDM y Elapricipado se celebró por las calles de la villa marinera en dos circuitos de carrera y marcha. Convirtiéndose en un éxito social y deportivo en favor de la lucha contra esta enfermedad.



Juegos Deportivos Escolares de la zona de Gijón

El Codema gana tres oros en el Escolar gijonés

San Félix y el Instituto de Candás logran los otros dos



Luca Casasnovas, Alejandro Álvarez, Néstor Fernández y Nicolás Artime, campeones sub 12 con el San Félix. / QUIQUE64

Por último, en categoría sub 16 el campeón fue el Instituto de Candás y los IES Jovellanos y Fernández Vallín, ambos gijoneses, conformaron el podio.



Pablo Sánchez, Érik Lemos, Sergio Pérez y Lucas Queipo, campeones sub 16 con el Ies de Candás. / QUIQUE64



El mejor centro educativo fue el Corazón de María, el popular Codema, que logró tres oros y un bronce en las cuatro categorías que disputó. En concreto ganó en sub 8, sub 10 y sub 14, mientras que el San Félix candasín venció en sub 12 y el Instituto de Candás se impuso en sub 16.

En el grupo para los sub 12, en el que tomaron parte veinte escuadras, el triunfo fue para el San Félix, mientras que el Montedeva y el Codema Lasker lograron la plata y el bronce, respectivamente.

SUBCAMPEONES DE ASTURIAS DE INVIERNO .



LOS GORILAS DE CANDÁS



Concluido el campeonato de España de invierno. Conclusiones de todo tipo pero siempre intentando quedarnos con las positivas. Buen equipo , buen ambiente y mejorando en cada competición . (DAVID, RAQUEL, VANESA, SAMUEL, MARINA, CLAUDIA , FREDO, PABLO, LAURA,) y nuestros veteranos (FALO Y JORGE.).

Fuente Los Gorilas de Candás